

SANG (GEN)-02

West Bengal State University

B.A./B.Sc./B.Com (Honours, Major, General) Examinations, 2015

PART - II

SANSKRIT — GENERAL

Paper - II



Duration : 3 Hours]

[Full Marks : 100

*Candidates are required to give their answers in their own words as far as practicable.
The figures in the margin indicate full marks.*

উত্তর যথাসম্ভব নিজের ভাষায় লেখা বাঞ্ছনীয়।
প্রাপ্ত সংখ্যাগুলি পূর্ণমানের দ্যোতক।

UNIT - I
(Marks : 40)

1. Answer any one of the following questions : 1 × 12 = 12

নিম্নলিখিত প্রশ্নগুলির যে-কোন একটি প্রশ্নের উত্তর দিন :

- a) Why did Durvāsā curse Śakuntala ? What was the curse ? Discuss the significance of the curse of Durvāsā in the drama Abhijñāna Śakuntalam.
দুর্বাসা শকুন্তলাকে অভিশাপ দিয়েছিলেন কেন ? কি অভিশাপ ছিল ? 'অভিজ্ঞান-শকুন্তলম্' নাটকে দুর্বাসার অভিশাপের তাৎপর্য আলোচনা করুন ।
- b) Discuss the character of Kanva in the drama Abhijñāna Śakuntalam.
'অভিজ্ঞানশকুন্তলম্' নাটকে কন্বেচরিত্র পর্যালোচনা করুন ।
- c) Narrate the Fisherman episode in the drama Abhijñāna Śakuntalam. What light does it throw on the social and administrative system in India ?
'অভিজ্ঞানশকুন্তলম্' নাটকের ধীবর বৃত্তান্তটি বর্ণনা করুন । এই বৃত্তান্তটির মাধ্যমে প্রাচীন ভারতীয় সমাজ ও শাসনব্যবস্থা কীভাবে প্রকাশিত হয়েছে ?

SUB-B.A.(GEN)-SANG-6081

[Turn over

2. Write short notes on any *four* of the following :

4 × 2 = 8

নিম্নলিখিত যে কোন চারটি বিষয়ের উপর সংক্ষিপ্ত টীকা লিখুন :

সূত্রধার, বিষ্কম্বক, শার্ঙ্গরব, হংসপদিকা, গান্ধর্ব বিবাহ, ধনমিত্র: ।

3. Translate into Bengali or English any *two* of the following verses :

2 × 6 = 12

নিম্নলিখিত শ্লোকগুলির মধ্যে যে কোন দুটির বাংলা অথবা ইংরাজীতে অনুবাদ করুন :

a) চিত্রে নিবেশ্য পরিকল্পিতসত্ত্বযোগা

রূপোচ্চয়েন মনসা বিধিনা কৃপা নু ।

স্ত্রীরত্নসৃষ্টিরপরা প্রতিভাতি সা মে

ধাতুর্বিভূত্বমনুচিন্ত্য বপুশ্চ তস্যা: ॥

b) যদালোকে সূক্ষ্মং ব্রজতি সহসা তদ্বিপুলতাং

যদন্তর্বিচ্ছিন্নং ভবতি কৃতসন্ধানমিব তত্ ।

প্রকৃত্যা যদ্বক্রং তদপি সমরেখং নয়নযো

র্ন মে দূরে কিञ্চিত্ ক্షণমপি ন পাশ্বে রথজবাৎ ॥

c) সরসিজমনুবিদ্ধং শৌবলেনাপি রম্যং

মলিনমপি হিমাংশোর্লক্ষ্ম লক্ষ্মী তনোতি ।

ইয়মধিকমনোজ্ঞা বল্কলেনাপি তন্বী

কিমিব হি মধুরাণাং মণ্ডনং নাকৃতীনাম্ ॥

d) রম্যাণি বীক্ষ্য মধুরাশ্চ নিশাম্য শব্দান্

পর্যুৎসুকো ভবতি যত্সুখিতোঽপি জন্তু: ।

তচ্চেতসা স্মরতি নূনমবোধপূর্ব

ভাবস্থিরাণি জননান্তরসৌহৃদানি ॥

4. Explain with reference to the context any *one* of the following verses : 1 × 8 = 8

নিম্নলিখিত যে কোন একটি শ্লোকের সপ্রসঙ্গ ব্যাখ্যা করুন :

- a) इदं किलाव्याजमनोहरं वपुस्तपः क्षमं

साधयितुं च इच्छति ॥

ध्रुवं स नीलोत्पलपत्रधारया

शमीलतां छेत्तुमृषिर्व्यवस्यति ॥

- b) अर्थो हि कन्या परकीय एव

तामघ्नं संप्रेष्य परिग्रहीतुः ।

जातो ममायं विशदः प्रकामं

प्रत्यर्पितन्यास इवान्तरात्मा ॥

UNIT - II

(Marks : 30)

5. a) Discuss the qualities of kings of Sūrya dynasty before Dilipa as found in Raghuvamśam Canto-I. 12

রঘুবংশের প্রথম সর্গ অনুসারে দিলীপের পূর্ববর্তী সূর্যবংশীয় রাজাদের গুণাবলী আলোচনা করুন ।

OR

- b) Who was Nandinī ? Why and how was she served by king Dilīpa and Sudakṣiṇā ?

নন্দিনী কে ছিলেন ? কেন এবং কীভাবে মহারাজ দিলীপ ও রাণী সুদক্ষিণা তাঁর সেবা করেন ?

6. Write short notes on any *two* of the following : 2 × 2 = 4

নিম্নলিখিত যে কোন দুটি বিষয়ে টীকা লিখুন :

প্রণব, वैवस्वत, वशिष्ठः, हैयङ्गचीन ।

7. Translate into Bengali or English any *one* of the following verses : 1 × 6 = 6

নিম্নলিখিত যে কোন একটি শ্লোকের বাংলা অথবা ইংরাজীতে অনুবাদ করুন :

a) ज्ञाने मौनं क्षमा शक्तौ त्यागे श्लाघाविपर्ययः ।

गुणा गुणानुबन्धित्वात् तस्य सप्रसवा इव ॥

b) आकारसदृशाप्रज्ञः प्रज्ञया सदृशागमः ।

आगमैः सदृशारम्भः आरम्भसदृशोदयः ॥

8. Explain with reference to the context any *one* of the following verses : 1 × 8 = 8

নিম্নলিখিত যে কোন একটি শ্লোকের সপ্রসঙ্গ ব্যাখ্যা করুন :

a) क्व सूर्यप्रभवो वंशः क्व चाल्पविषया मतिः ।

तितीर्षुर्दुस्तरं मोहादुडुपेनास्मि सागरम् ॥

b) प्रजानामेव भूत्यर्थं स ताभ्यो वलिमग्रहीत् ।

सहस्रगुणमुत्स्रष्टुमादत्ते हि रसं रविः ॥

UNIT - III

(Marks : 20)

9. a) Give the resulting forms of any six of the following :

6 × 1 = 6

নিম্নলিখিত যে কোন ছয়টির পরিনিষ্ঠিত রূপ লিখুন :

i) শী + শানচ্

ii) বস্ + ক্ত

iii) শাস্ + ক্যপ্

iv) আ-দা + ল্যপ্

v) গঙ্গা + ঢক্

vi) শ্রু + ক্ত্বাচ্

vii) সহ্ + তুমুন্

viii) পা + ক্তাচ্

ix) মৃৎ + ময়ট্

x) আ-রুহ + ল্যুট্

xi) কৃ + ক্তিন্

xii) লভ্ + ঘজ্ ।

b) Substitute single words for any six of the following :

6 × 1 = 6

নিম্নলিখিত যে কোন ছয়টি এক কথায় প্রকাশ করুন :

i) पुनः पुनः पिवति

ii) सूर्यस्य देवी भार्या

iii) महदरण्यम्

iv) वटानां छाया

v) त्रयाणां भुवनानां समाहारः

vi) तपः चरति

vii) अन्तिकं करोति

viii) रात्रौ च दिवा च

ix) अग्निश्च सोमश्च

x) अन्यस्मिन् अहनि

xi) पुनः पुनः नृत्यति ।